

HOTELS

SAISON 2010

6810 CHINY

HOTEL "LE POINT DE VUE"***

Eddy, Richard, Stephan

rue du Fort, 6

Tél. : 061/31.17.45 - fax : 061/31.21.62

Website: www.lepointdevue.be

e-mail: lepointdevue@skynet.be

13 chambres avec bain/douche et W.C. – hôtel familial - parking - garages – restaurant – vue panoramique sur Semois et forêts - grand jardin - situation très calme.

13 kamers met bad/douche en toilet – huiselijk hotel - parking - garages – restaurant – uitzicht op Semois en omringende bossen - grote tuin - zeer rustige ligging.

| | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> |
|--|----------------|----------------|
| Chambre et petit-déjeuner/kamer en ontbijt | 88€ | 98€ |
| Demi-pension/halfpension | 122,50€ | 167€ |

6810 CHINY

AUBERGE DE L'EMBARCADERE **

M. et Mme JOSSAERT – rue Cornicelle, 1

Tél. : 061/31.14.27— fax : 061/46.06.64

Website: www.horest.be/hotels/detailsHotel.asp?id=49

e-mail: embarcadere.auberge@skynet.be

6 chambres avec salle de bain, TV, parking.

6 slaapkamers met badkamers, TV, parkeerplaats.

| | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> |
|--|----------------|----------------|
| Chambre et petit-déjeuner/kamer en ontbijt | 45€ | 60€ |
| Demi-pension/halfpension | 70€ | 115€ |
| Midweek demi-pension | 250€ | 410€ |

Congés annuels/jaarlyks verlof : du/en vanaf 01/12/2009 au/tot 30/04/2010.

Hors-saison : promotion mid-week entre le lundi et le vendredi matin. Forfait 4 nuits en demi-pension pour 2 pers. : 370 € (excepté jours fériés et vacances scolaires).

Laag seizoen: promotie mid-week (van maandag tot vrijdag morgen) - halfpension voor 2 personen : 370 € (behalve feestdagen et schoolvakanties).

6810 CHINY

HOSTELLERIE AUX COMTES DE CHINY **

M. Emmanuel CULOT – rue de l'Embarcadère, 35

Tél. : 061/32.05.44 - fax: 061/31.50.23

Website: www.horest.be/pages/fr/hotels/389.htm

e-mail: contact@comtesdechiny.be

7 chambres « grand confort » + 7 chambres avec salles de bain - parking - terrasse.

7 slaapkamers "grand confort" + 7 slaapkamers met badkamers - parkeerplaats - terras.

| | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> |
|---|----------------|----------------|
| Demi-pension/halfpension | 67€/92€ | 114€/150€ |
| Pension complète/volpension | 81€/106€ | 142€/178€ |
| Prix pour un jour/prijzen vanaf een dag | | |

Congés annuels/jaarlyks verlof : du/vanaf 03/01 au/tot 12/02/2010. Du/vanaf 21/02 au/tot 12/03/2010. Du/vanaf: 27/06 au/tot 02/07/2010 - du/vanaf 29/08 au/tot 06/09/2010.

week-end gastronomique 2 nuitées (chambre sdb) : 142€ / personne
(chambre grand confort) : 178€ / personne

6880 CUGNON

HOTEL DES ROCHES ***

M. et Mme DERUISSEAU- SINGELYN – Place Chanoine Pierlot, 7

Tél. : 061/41.21.62 - Fax: 061/41.58.98

Website: www.hoteldesrochescugnon.be

e-mail : hoteldesroches@skynet.be

10 chambres avec bain et WC particulier - téléphone - parking - salon - TV. - terrasse. TV LCD dans chaque chambre.

10 slaapkamers met bad en WC in de kamer - telefoon - parkeerplaats - televisie – terras – televisie lcd in elke kamers

| | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> |
|--|----------------|----------------|
| Chambre et petit déjeuner/kamer en ontbijt | 70€ | 80€ |
| Demi-pension/halfpension | 80€ | 125/120€ |
| Pension complète/volpension | 100€ | 160€ |

Week-ends gastronomiques de chasse du/vanaf 04/10 au/tot 23/12/2010 en pension complète – in volpension.

| | |
|-----------------------------|---------------|
| 2 nuits en pension complète | 190€/personne |
| 2 nuits et 3 repas | 175€/personne |
| 1 nuit et 2 repas | 160€/personne |

6820 FLORENVILLE

HOTEL DE FRANCE EN GAUME ***

Un jardin dans la ville

Famille BERTRAND - rue Généraux Cuvelier, 26 – 28

Tél.: 061/31.10.32 - fax: 061/32.02.83

Website: www.hoteldefrance-florenville.be

e-mail: hoteldefrance.florenville@skynet.be

Nouveau : 2 appartements – 2 studios.

25 chambres avec bain et/ou douche - WC.– téléphone - TV - ascenseur - grand garage couvert pour vélos, motos, voitures.

Calme et repos dans les vastes jardins à la française - collection de rosiers anciens et anglais - plein sud - repas aux jardins en été.

25 slaapkamers met bad en/of douche - WC. - TV - telefoon - lift - grote overdekte garage voor fietsen, moto's, auto's - parkeerplaats - tuinen - graspark - terrassen. Maaltijden opgediend in de tuin.

| | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> |
|-------------------------------------|--|---------------------------------|
| Chambre et petit déjeuner : | de 79€ à 89€ | de 79€ à 89€ +taxe de séjour 3€ |
| Demi-pension : | 106,50€ | 134€ |
| Week-ends gourmands à partir de | 103,50 €/personne en chambre double | |
| Week-ends gourmands : | | |
| - 1 jour/2 repas : | 195€ | 295€ |
| - 2 jours/2 repas : | 275€ | 375€ |
| Mid-week (4 + 1) : | 615 € pour 2 personnes | |
| Hors saison, prix doux : | week-end 2 nuits : 10% - 3 nuits : 15% | |
| mid-week 3 nuits : | 15% | |
| Fermeture annuelle/jaarlyks verlof: | sur demande/op aanvraag. | |

6887 HERBEUMONT

HOTEL LA CHATELAINE * - AUX CHEVALIERS ******

M. et Mme VERBECK - Grand Place, 8 - 9

Tél.: 061/41.14.22 - fax.: 061/41.22.04

Website: www.chatelaine.be

e-mail : contact@chatelaine.be

16 chambres*** (salle de bain, WC, TV, téléphone) - **8 studios****** (salle de bain, WC, TV, téléphone, salon, kitchenette) - restaurant – brasserie – traiteur - 3 salles de banquet - parking - grand jardin - terrasses - cour privée couverte pour motos - accès possible sans escalier - ascenseur - piscine extérieure chauffée (panneaux solaires) - sauna - banc solaire - jacuzzi - home-trainer.

16 kamers*** (badkamer, WC, TV, telefoon) - **8 studio's ****** (badkamer, WC, TV, telefoon, salon en keuken) - restaurant – brasserie – traiteur - 3 banketzalen - parking - grote tuin - terrassen - private overdekte parking voor moto's - toegang mogelijk zonder trap - lift - openlucht verwarmd zwembad (verwarmd door zonnecellen) - sauna - solarium - jacuzzi - home-trainer.

Demi-pension/halfpension : de/vanaf 70€ à/tot 95€

Pension complète/volpension : de/vanaf 80€ à/tot 105€

Séjours gastronomiques/gastronomische verblijven : de/vanaf 110€ à/tot 225€

Vacances annuelles du 01/01 au 12/03, du 28/06 au 09/07, du 30/08 au 10/09/2010.
Jaarlijkse vakantie: vanaf 01/01 tot 12/03, vanaf 28/06 tot 09/07, vanaf 30/08 tot 10/09/2010.

6810 IZEL

HOTEL LE NID D'IZEL – RESTAURANT***

Marc et Josée VAN DEN BROECK – Avenue Germain Gilson, 97 (5 km de Florenville)

Tél. : 061/32.10.24 – fax : 061/32.09.65

Website: www.lenid.be

e-mail: info@lenid.be

Nouvel hôtel – **23 chambres** – 23 salles de bain luxueuses – parking pour 30 voitures - téléphone direct et TV dans les chambres – bar – restaurant – piscine - centre wellness - jardin aménagé avec pièce d'eau et statues de bronze – plats gastronomiques (randonnées guidées – promenades motorisées possibles).

Nieuw hotel – **23 kamers** – 23 luxueuze badkamers – parking voor 30 voertuigen – telefoon en TV in kamers – bar – restaurant – zwembad - wellness centrum - tuin met vijvertje en wandelpaden – zeer fijne keuken (begeleide wandelingen en uitgestippelde autotochten).

Chambre et petit-déjeuner/kamer met ontbijt : 52,50€/pers.

Demi-pension/halfpension : 77,50€/pers.

Pension complète/volpension : 102,50€/pers.

L'hôtel et le restaurant sont ouverts du vendredi midi au lundi après-midi, ainsi que pendant les vacances scolaires et les jours fériés.

Het hotel en het restaurant zijn geopend van vrijdag middag tot maandag namiddag alsook tijdens de feestdagen en schoolvakanties.

Congés annuels/jaarlyks verlof : 03/01 au/tot 21/01/2010 inclus/inbegrepen

6821 LACUISINE

HOTEL "LA ROSERAIE" ****

M. Francis DE WITTE – route de Chiny, 2

Tél. : 061/31.10.39 - fax: 061/31.49.58

Website : www.laroseaie-lacuisine.net

e-mail : info@laroseaie-lacuisine.net

14 chambres : 14 chambres avec salles de bain en granit et toilette séparée dans la chambre – 4 chambres avec bain à bulles et lit à eau – téléphone à ligne directe - TV - mini-bar – radio - coffre-fort - ascenseur - parking - jardin - salle de gymnastique - sauna - solarium – bibliothèques.

14 slaapkamers : 14 slaapkamers met badkamers in graniet met apart toilet in de kamer – 4 kamers met bubbelbad en waterbad - telefoon - televisie - mini-bar - radio - safe – parkeerplaats - tuin - turnzaal - sauna - solarium - lift.

| | <u>Jour 1</u> | <u>jour 2</u> | <u>jour 3</u> | <u>jour 4</u> | <u>jour 5</u> |
|-------------|---|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 1 personne | 91€ | 91€ | 70€ | 50€ | 40€ |
| | <i>demi-pension/halfpension : + 33€</i> | | | | |
| 2 personnes | 104€ | 104€ | 80€ | 60€ | 50€ |
| | <i>demi-pension/halfpension : + 66€</i> | | | | |

Congés annuels/Jaarlyks verlof: du/vanaf 03/01 au/tot 03/02/2010 et du/en vanaf 23/06 au/tot 01/07/2010 inclus/inbegrepen.

Fermé le mardi après le petit déjeuner et mercredi

Dinsdag na het ontbijt en woensdag gesloten

6821 LACUISINE

HOTEL "AUX BEAUX RIVAGES"***

M. et Mme COTSOGLOU – rue des Isles, 14

Tél. : 061/31.12.35 - fax : 061/31.35.51

Website : www.auxbeauxrivages.be

21 chambres : 20 chambres avec bain et W.C. privé - 1 chambre nuptiale - TV et téléphone dans les chambres - parking - jardin - pelouse en bord de Semois - véranda. Repas servis au jardin.

21 kamers : 20 kamers met bad en privaat W.C. Telefoon en TV in de slaapkamers - parkeerplaats - tuin - veranda - maaltijden opgediend in de tuin.

| | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> |
|--|----------------|----------------|
| Chambre et petit-déjeuner/kamer en ontbijt : | 53 € | 74 € |
| Demi-pension/halfpension : | 74 € | 130 € |
| Pension complète/volpension : | 85 € | 156 € |

6769 MEIX-DEVANT-VIRTON

HOTEL LE FIN BEC***

Rue de Virton, 43

Tél.: 063/57.74.39 - fax: 063/58.10.45

Website: www.finbec.be

31 chambres avec bain/douche + WC - téléphone - TV - salle de conférence - bar - restaurant - pension complète - demi-pension - ascenseur - garage - parking - piscine privée en plein air – terrain de tennis - jardin - chambres accessibles aux handicapés en chaise roulante.

31 kamers met bad/douche + WC - telefoon - TV - conferentiezaal - bar - restaurant - volpension - halfpension - lift - garage - parking - privaat openlucht zwembad – tennisterrein - tuin - kamers toegankelijk voor gehandicapten met rolstoel.

| | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> | <u>3 pers.</u> |
|-------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Chambre/kamer: | 40€ | 55€ | 78€ |
| Petit déjeuner/ontbijt: | 8€/pers. | | |
| Demi-pension | 55€ | 80€ | 112€ |
| Pension complète | 60€ | 100€ | 145€ |

6823 ORVAL

HOSTELLERIE D'ORVAL **

M. et Mme Ali BOZKIR – Orval, 14

Tél. : 061/31.43.65 - fax : 061/50.29.86

6 chambres - 6 salles de bain - parking.

6 slaapkamers - 6 badkamers - parkeerplaats.

| | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> |
|--|----------------|----------------|
| Chambre et petit déjeuner/kamer en ontbijt | 42€ | 60€ |
| Demi-pension/halfpension | 65€ | 100€ |
| Pension complète/volpension | 80€ | 120€ |

Jour de fermeture/sluitingsdag: lundi/maandag sauf/behalve juillet/juli et/en août/augustus.

Congés annuels/jaarlijks verlof: du/vanaf 15/12/2009 au/tot 31/01/2010.

6820 SAINTE-CECILE

HOSTELLERIE DE SAINTE-CECILE***

M. et Mme PIERRE-DUQUENNOY – rue Neuve, 1

Tél. : 061/31.31.67 - fax : 061/31.50.04

Website : www.hotel-ste-cecile.be

e-mail: contact@hotel-ste-cecile.be

14 chambres avec salle de bain privée, toilette privée, téléphone extérieur et TV, dont 2 suites. Parking - jardin aménagé au bord de l'eau avec terrasse.

14 slaapkamers met badkamers, telefoon, TV - parkeerplaats - tuin met terras.

| | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> |
|-----------------------------------|----------------|----------------|
| Chambre/kamer | 62 € | 70 €/102 € |
| Suite | | 102 € |
| Petit-déjeuner buffet : 11€/pers. | | |
| Demi-pension/halfpension | 107 € | 152 €/164 € |
| Suite | | 189 € |
| Pension complète/volpension : | 130 € | 198 €/210 € |
| Suite | | 238 € |

Jour de fermeture (restaurant uniquement) : dimanche soir et lundi sauf juillet, août et jours fériés.

Sluitingsdag (alleen restaurant): zondag avond en maandag, behalve juli, augustus en feestdagen.

6820 SAINTE-CECILE – CONQUES

HOSTELLERIE DU PRIEURE DE CONQUES****

Abbaye du 18°S -parc 3 ha en bordure de Semois

M. et Mme DE NAEYER – rue de Conques, 2 (à 3 km d’Herbeumont)

Tél. : 061/41.14.17 - fax : 061/41.27.03

Website: www.conques.be

e-mail: info@conques.be

17 chambres et 2 suites juniors avec salles de bain - parking fermé la nuit - téléphone direct avec n° individuel - TV radio et mini-bar dans toutes les chambres (2 chambres familiales avec mezzanine de 4 pers.) – internet sans fil au salon du bar

17 kamers en 2 suites juniors met badkamers - parkeerplaats - telefoon, TV radio en mini-bar in alle kamers (2 gezinskamers met tussenverdieping van 4 pers.) – Gastronomische week-ends.

Conditions spéciales en semaine: 3 jours 1/2 pension (- 10%) - 5 jours 1/2 pension (- 20 %)

| | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> |
|--|----------------|----------------|
| Chambre et petit-déjeuner/kamer en ontbijt : | 106€/118€ | 125€/138€ |
| Demi-pension/halfpension | 142€/154€ | 198€/225€ |
| Suite junior et petit-déjeuner/met ontbijt | | 154€ |
| Suite junior en demi-pension/halfpension | | 225€ |

Jour de fermeture : mardi et mercredi midi (restaurant) sauf demi-pension.
Sluitingsdag : dinsdag en woensdag middag (restaurant) behalve halfpension.
Hôtel ouvert tous les jours (sauf du/vanaf 15/11 au/tot 20/12 en semaine).
Congés annuels/jaarlyks verlof: du/vanaf 01/01 au/tot 07/03/2010
et/en du/vanaf 30/08 au/tot 10/09/2010.

6812 SUXY

AUBERGE DE LA DEVINIÈRE ***

M. et Mme SERESIAT - Champ devant le pont, 1

Tél.: 061/31.26.71 - fax: 061/31.33.05

9 chambres avec bain ou douche, WC, téléphone, mini bar, terrasse, jardin, parking, tennis, restaurant spécialités gastronomiques et régionales.

9 kamers met bad of douche, WC, telefoon, mini bar, terras, tuin, tennisterrein, parking, restaurant met gastronomische specialiteiten.

Demi-pension/halfpension: de 65 € à 76 €

Chambre/kamer + petit déjeuner/ontbijt : de 80 € à 88 € pour 2 personnes.

Animaux admis sur demande uniquement.

Week-ends gastronomiques "gibier" en automne et formule étape "gibier".

Dieren toegelaten op aanvraag. Gastronomische week-ends.

Ouvert uniquement les week-ends jusqu'à Pâques. Alleen geopend de weekends tot Pasen.

Fermeture du restaurant le mardi. Sluitingdag: dinsdag (restaurant).

6767 TORGNY

AUBERGE DE LA GRAPPE D'OR ** (Etape du Bon Goût)**

M. Clément PETITJEAN et Melle Monia AOUINI – rue de l'Ermitage, 18 B

Tél. : 063/57.70.56 - fax : 063/57.03.44

Website : www.lagrappedor.be

e-mail: info@lagrappedor.com

10 chambres avec salles de bain (bain ou douche) - TV, mini-bar et coffre-fort dans les chambres - téléphone intérieur et extérieur - parking - jardin.

10 slaapkamers met badkamers (bad of douche) - TV, mini-bar, brandkast in de kamers - telefoon - parkeerplaats - tuin.

| | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> |
|---|----------------|----------------|
| Chambre et petit-déjeuner/kamer en ontbijt: | 94€ à 115€ | 120€ à 160€ |
| Demi-pension/halfpension (min. 3 jours): | 117€ à 125€ | |
| Pension complète/volpension (min. 3 jours) : | 129€ à 139€ | |
| Lit supplémentaire/Op aanvraag bed voor 1 pers. : | 40€ | |
| Chien/Hond: 12€/jour/dag | | |

Fermeture hebdomadaire : dimanche soir, lundi et mardi midi.

Sluitingsdagen : zondag avond, maandag en dinsdag middag.

Congés annuels/jaarlyks verlof : dernière semaine de janvier, 1ère semaine de février, dernière semaine d'août, 1ère semaine de septembre.

Laatste week van januari, eerste week van februari, laatste week van augustus, eerste week van september.

6767 TORGNY

HOTEL DE CHARME

L'EMPREINTE DU TEMPS ***

Monsieur Clément PETITJEAN et Melle Monia AOUINI

rue de l'Escofiette, 12 B

Tél. 063/60.81.80 - fax : 063/57.03.44

Website : www.lempreintedutemps.be

E-mail: info@lempreintedutemps.be

11 chambres équipées de douche ou bain, WC, TV couleur et téléphone direct.

11 kamers met douche of bad, WC, televisie en telefoon.

| | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> |
|---------------------------|----------------|----------------|
| Chambre et petit déjeuner | 77€ à 97€ | 95€ à 120€ |
| Suite 1 personne | 180€ | |
| Suite **** 2 personnes | | 220€ |
| Supplément chien : 12€ | | |

Fermeture hebdomadaire : dimanche soir, lundi et mardi midi.

Sluitingsdagen: zondag avond, maandag en dinsdag middag.

Congés annuels /Jaarlijks verlof: dernière semaine de janvier, 1ère semaine de février, dernière semaine d'août, 1ère semaine de septembre. Laatste week van januari, eerste week van februari, laatste week van augustus, eerste week van september.

6823 VILLERS-DEVANT-ORVAL

HOTEL DU VIEUX CHATEAU **

M. Jean-Louis DUMEZ – Place du Moulin, 7

Tél. : 061/32.02.71 - fax : 061/29.22.16

Website : www.horest.be/pages/fr/hotels/311.htm

Mail: hotelduvieuxchateau@skynet.be

14 chambres dont 8 chambres avec lavabo, WC et douche - 2 chambres avec lavabo, W.C. - 4 chambres avec lavabo - possibilité de chambre seule - salles de séjour - parc - terrasse - parking - étang - jeux d'enfants - pétanque - pêche - barbecue géant - salle pour banquets.

14 kamers - 8 kamers met wastafels, W.C. en douche - verblijfsalen - park - terras parkeerplaats. Capacité maximum : 27 personnes

| | | |
|--------------|----------------|----------------|
| Chambre | <u>1 pers.</u> | <u>2 pers.</u> |
| | 35€/45€ | 45€/55€ |
| Demi-pension | 64€ | 93€ |

Salles de banquet de 20 à 120 places : séminaire, mariage, communion, etc...

Prix spéciaux pour groupes avec possibilité de repas le midi et le soir.

Prix pour groupes scolaires en semaine (enseignement secondaire et supérieur).

Repas privés à partir de 10 personnes sur commande.

Geen maaltijd voor individuele klanten behalve op aanvraag van minimum 10 personen.

Congés annuels /Jaarlijks verlof: du/vanaf 23/02 au/tot 04/03/2010 et/en du/vanaf 15/09 au/tot 30/09/2010

TOURISME ASSOCIATIF

6887 HERBEUMONT

LES FOURCHES "CORSENDONK VILLAGE »

Tél.: 061/41.00.30 - fax: 014/88.96.99

Website: www.corsendonkvillage.be

e-mail : info.village@corsendonk.be

28 chambres de 2 pers et 10 chambres de 4 pers - téléphone - TV -

40 bungalows - restaurant avec une vue superbe - bar - salon - billard - espace enfants - 7 salles de réunion - 1 salle de congrès - piscine couverte et chauffée (ouverte d'avril jusque septembre) - 2 terrains de tennis - tennis de table - volley - basket - pétanque - golf miniature - jeux d'enfants - mur d'escalade - VTT – kayak – activités team building + parcours aventure.

28 kamers x 2 persoonskamers en 10 x 4 persoonskamer - telefoon - TV –

40 bungalows - restaurant met prachtig zicht – bar - salon - biljart - kinderruimte - 7 vergaderzalen - 1 congreszaal - overdekt en verwarmd zwembad (open van begin april tot eind september) - 2 tennisterreinen - tafeltennis - volley - basket - petanque - minigolf - kinderspelen - klimmuur - mountainbike – kajak – teambuildingactiviteiten + hoogte parcours.

| | |
|--------------------------|----------------|
| | <u>2 pers.</u> |
| Petit-déjeuner/ontbijt | 88€ |
| Demi-pension/halfpension | 120€ |

Réduction de 50 % pour les enfants de 3 à 12 ans.

Les enfants de moins de 3 ans logent gratuitement.

Korting van 50 % voor kinderen van 3 tot 12.

Kinderen jonger dan 3 jaar logeren gratis



*Nous vous souhaitons
un agréable séjour dans notre région!*